

Taṭbīqu Ṭarīqah al-Istijābah Al-Badaniyyah Al-Kulliyyah fī Fahmi "Mufradāt al-Af'al" fī Mādati Tamrīn al-Lughah Al-'Arabiyyah li al-Ṣaff al-Awwal

تطبيق طريقة الاستجابة البدنية الكلية في فهم "مفردات الأفعال" في مادة تمرين اللغة العربية للصف الأول

Fitra Awalia Rahmawati¹, Nanda Mia Oktaviana², Riza Nurlaila³
¹²³Universitas Darussalam Gontor; Indonesia
Correspondence E-mail; fitraawaliarahmawati@unida.gontor.ac.id

Submitted: 30/06/2025

Revised: 03/11/2025

Accepted: 19/11/2025

Published: 27/11/2025

Abstract

The research aims to determine the influence of the Total Physical Response method on understanding the vocabulary of verb forms (af'al) in the Tamrin Lughah lessons for grade 1. This research was conducted at Darussalam Gontor for Girls campus 2. The Research methodology used in this study is a quantitative approach, specifically the experimental posttest-only control design. The population study in this research consisted of first-year students at the Islamic Teacher Training College. The sample employed simple random sampling and was divided into two groups: an experimental group of 55 students and a control group of 55 students. Data were collected through oral tests and written documents to gather student numbers, and data analysis methods, including the t-test, were used. The findings indicate that the t-value in the table corresponds to 1.98 at a 5% significance level and to 2.63 at a 1% significance level. The researcher determined that the calculated t-value is smaller than the t-value in the table: $(1.98 > 1.28 < 2.63)$. Therefore, the hypothesis stating that there are no effects of the Total Physical Response method on understanding verb vocabulary in the first-year language practice material at the Darussalam Gontor Girls' Institute, Campus 2, is invalid. This suggests that teachers should pay more attention to students' language skills, and students should focus on teacher explanations during language lessons.

Keywords

Tamrīn Al-Lughah Lessons; Total Physical Response; Verb Forms.



© 2025 by the authors. Submitted for open access publication under the terms and conditions of the Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International License (CC BY NC) license (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>).

المقدمة

كان تعليم اللغة نظاما يتكون من العديد من مختلف العناصر والمكونات ذات علاقات ومتأثرة بعضها ببعض. هناك نوعان اثنان لطبقة النظام والصنف في تعليم اللغة؛ هما التعليم بوصفه نظاما واللغة عناصر التعليم كالتقريب والطريقة والأسلوب (Al-Naqah, 1985). إن اللغة ليست نظاما فرديا لكنه مجموعة النظم المبوبة؛ علم الأصوات، والصرف، والنحو وعلم اللسانيات وغير ذلك. يجب ألا يختلف فهم الطلاب في فهم مفردات أفعال ومفردات أسماء عند تعليم اللغة لأن كل مفردات أسماء ومفردات أفعال أساس في بنية المحادثة (Izzan, 2011). فالواقع أن فهمهم في مفردات أفعال أقلّ بنسبة إلى فهمهم في مفردات أسماء وذلك لتعارفهم مفردات أسماء كثيرا في أبواب متقدمة من الكتاب ويتعارفوا عن مفردات أفعال بعد ذلك في خمسة أبواب فقط. والطلاب يستوعبوا على مفردات أسماء أولا ثم مفردات أسماء ثانيا وبالتالي إلى الصفة (Sudarwati et al., 2017). كما وجدنا في الآونة الأخيرة أن كثيرا من مؤسسات تربوية لم تقم بتطبيق الطريقة المباشرة في عملية التعليم، مشيرا إلى إلقاء المدرسين مواد الدراسة بترجمتها إلى لغة الأم مباشرة عند أداء واجبة التعليم داخل الفصل. كثيرا ما يقوم المدرسون بتوضيح الدروس وبيائها باللغة المحلية أثناء التدريس (Zaid, 2012). قندعو هذه الحالة إلى انخفاض الجودة اللغوية لدى الطلاب والمدرسين.

من المشكلة وجدت الباحثة في الفصل الأول كلية المعلمات للإسلامية بمعهد دار السلام كوتنور، أن الطالبات هن من الطالبات الجديرات ويتعلمن اللغة العربية من جديد. فإن استعابهم في فهم مفردات الأفعال مازال منخفضة. فالواقع إن فهمهم في مفردات أفعال أقلّ بنسبة إلى فهمهم في مفردات أسماء وذلك لتعارفهم مفردات أسماء كثيرا في أبواب متقدمة من الكتاب ويتعارفوا عن مفردات أفعال بعد ذلك في خمسة أبواب فقط. والطلاب يستوعبوا على مفردات أسماء أولا ثم مفردات أسماء ثانيا وبالتالي إلى الصفة. والمدرس لم يستخدم استراتيجية التعليم المناسبة في تعليم اللغة العربية خصوصا في مادة "الفعل".

فانطلاقا من الظواهر المذكورة في الفقرات السابقة أعلاه، نحتاج إلى محاولات يسعون بها المدرسون في تعليم اللغة العربية دون ترجمتها المباشرة إلى اللغة الأم وهي إلحاق طريقة الاستجابة البدنية الكلية في تعليم اللغة. اعتبرت الطريقة أن اللغة نظام حيث أن الأفعال، وبالخصوص أفعال الأمر هي مركز دراسة اللغة (Fahrurrozi, 2014). وفهم الطالبة في طريقة الاستجابة البدنية الكلية هو محاکتها الفعل من المدرسة وتلفيظها؛ فالقراءة والكتابة ستأتي بطريقة أخرى طبيعية من نفس الطالبة (Pinkasová, 2011).

كانت الاستجابة البدنية الكلية طريقة يتم بناءها مؤسسا على تنسيق التعبيرات والتصرفات من خلال نشاطات الحركات البدنية. قامت هذه الطريقة في أساسها على تركيب الأمر وإطاعته ما ألقاه صاحب التوجيه، أو المعلم مع إلحاق المحاكاة البدنية بوضوح. نموذجاً على ذلك، أن الطلاب يقفون عندما أمرهم المعلم بالوقوف كما يجلسون حينما أمرهم بالجلوس (Larsen-Freeman & Anderson, 2013). ومن مزايا هذه الطريقة هو أن هذه الطريقة هي الطريقة الطبيعية، تمنح هذه الطريقة الفرصة للتلاميذ في التعبير، أن هذه الطريقة مناسبة لتدريس

الأطفال حتى إلى البلوغ، أنّ هذه الطريقة مسعدة لدى التلاميذ لعدم ارتباطه بالقواعد اللغوية، تستخدم هذه الطريقة الدماغ اليمنى والدماغ اليسرى لدى التلاميذ (Sadat, 2018; Silver et al., 2003).
قد سبق البحوث ما يتعلق بهذا البحث مثل البحث الذي أجرى ندا رضاني قنتيجة هذا البحث هو أن تنفيذ طريقة الاستجابة البدنية الكلية ممتعة وتترقي فهم معاني الكلمة ومهارة الكلام وفهم مفردات اللغة العربية (Ramadani, 2022). وعند هرمنتو ونوفري دوي سيسونتو أن تنفيذ طريقة الاستجابة البدنية الكلية يزيل الملل والسامة في تعلم اللغة العربية وبهذه الطريقة يزيل النعاس والسعادة. فعلى المدرس استخدام هذه الطريقة لترقية تعلم اللغة العربية (Raharjo & Siswanto, 2021). ويلي أستوطيع يزيد برهانا أن تأثير هذه الطريقة بمهارة المتعلمين في الكلام واستيعاب المفردات الإنجليزية. قد أثرت هذه الطريقة إلى ترقية نشاط المدرس والطلاب في الفصل؛ حيث أصبحت أنشطة الفصل متحمسة (astuti, 2016). عند يولي أستوطيع وخير النساء بأن وتطبيق المدرسة طريقة الاستجابة البدنية الكلية في يوميتها مع التلاميذ فقد أدت إلى تسهيل فهم التلاميذ في تعلمهم الإنجليزية. فكانت الطريقة قابلة لتلاميذ بستان الأطفال (Astutik et al., 2019). عند فخري أن هذه الطريقة يكسر جمود التواصل باللغة العربية بين الطلاب ويمكن تقليل الصعوبات في التعبير عن الأفكار من خلال الاستجابة مع حوله (Pahri, 2021).

رأت الباحثة من البحوث الموجودة أن هذه الطريقة مناسبة لتعليم اللغة العربية. ومن هنا رأت الباحثة أن البحث يختلف بالبحوث السابقة، ولم تجد مثل هذا البحث في معهد دار السلام كوتور الحرم الثاني لذلك ستحدث هذا البحث عن معرفة آثار طريقة الاستجابة البدنية الكلية (Total Physical Response) في فهم "مفردات أفعال" في مادة تمرين اللغة العربية للصف الأول بكلية المعلمات الإسلامية بمعهد دار السلام كوتور للبنات الثاني.

منهج البحث

منهج البحث المستخدم في هذا البحث هو المنهج الكمي بنوع التجريبي الاختبارية الضابطة أو يسمى (Experiment Posttest – Only Control Design) هو منهج الذي يحاول تحقيق فرضية، وترجيح احتمال وجود علاقة بين متصليين (Sugiyono, 2008). أما نوع البحث منه فأخذت الباحثة الدراسة التلازمية (Correlation Study) هو النظر إلى الربط بين متغيرين. و متغير مستقل (Independent Variable) هو تنفيذ طريقة الاستجابة البدنية الكلية (Total Physical Response). و متغير تابع (Dependent Variable) هو فهم مفردات أفعال في مادة تمرين اللغة. أجرى هذا البحث في معهد دار السلام كوتور للبنات الحرم الثاني للفصل الدراسي الثاني (الزوجي). مجتمع الدراسة لهذا البحث هو طالبات الصف الأول بكلية المعلمات الإسلامية. فانهجت الباحثة لهذا البحث أسلوب العينات العشوائية البسيطة (Simple Random Sampling) (Mahmudi & Suryadarma, 2025). وهو أخذ العينات متساوية الفرصة. عينة الدراسة لهذا البحث أخذت الباحثة ٢٥٪ من هذا المجتمع الكلي. فبلغت

عددهنّ ١١٠ طالبة ثمّ قسّمت الباحثة من عدد العينة إلى فرقتين؛ فرقة المجريين ٥٥ طالبة وفرقة المراقبين ٥٥ طالبة (Arikunto, 2019).

استخدمت الباحثة لجمع بياناتها بالاختبار (Test) والوثائق المكتوبة (Documentation) (Rachmad et al., 2024). تستخدم الباحثة هذه الطريقة قياساً لمعرفة فهم الطالبات مادّة تمرين اللغة العربية. ويتكوّن شكل الاختبار والأسئلة والأجوبة شفويّاً؛ وبها تعرف فهم الطالبات مادّة تمرين اللغة العربية. واستخدمت من هذا المنهج للحصول على البيانات عن نتائج الطالبات في فهم مادّة تمرين اللغة العربية، خلفية تأسيس المعهد، وموقعه الجغرافي، والأمور التي تتعلق به، وعدد الساكنة فيه من المدرسة والطالبات. واستخدمت أسلوب تحليل البيانات عن طريق الحاصل من نتيجة (t) بدرجة ١٪ و ٥٪ في جدول المستوى (df). وأسلوب تحليل البيانات بدراسة التحليلية الإحصائية (Statistical Analytical Method) على نوع الاختبار " technique test " t وذلك لكشف وتحقيق وجود التأثير بين طريقة الاستجابة البدنيّة الكلية نحو فهم مفردات أفعال في مادّة تمرين اللغة (Darmawan, 2013; Ismail & Musthafa, 2018).

نتائج البحث والمناقشة

نتائج البحث

بعد إجراء الباحثة بحثها بتطبيق طريقة الاستجابة البدنية الكلية في تعليم مادة تمرين اللغة، قامت الباحثة بتقييم التعليم بعد عملية التعليم بالاختبار البعدي. فحللت الباحثة نتيجة الاختبار في مادة تمرين اللغة بالاختبار الطبيعي والاختبار التجانس والاختبار-t. بينت الباحثة تفصيلها فيما يلي:

اختبار الطبيعي

وردت من نتيجة الاختبار السابق، أنّ نتيجة فرقة المراقبة $0,093 < 0,005$ ، ونتيجة فرقة المجريّة $0,010 < 0,05$. فأتضح أنّ الحساب السابق دلّ على النتيجة العادية فدّل ذلك على أنّ بين فرقة المراقبة وفرقة المجريّة استواء. اتضحت نتيجة الاختبار الطبيعي بالبيانات في الجدول السابق:

الجدول ١. الاختبار الطبيعي

المجموعة	نتيجة الاختبار الطبيعي	P-Value
المراقبة	٠,١١٠	٠,٠٩٣
المجربة	٠,١٣٩	٠,٠١٠

اختبار التجانس

وردت من نتيجة الاختبار السابق، أنّ نتيجة فرقة المراقبة وفرقة المجربة $0,805 < 0,005$. فأتضح أنّ الحساب السابق دلّ على النتيجة العادية فدّل ذلك على أنّ بين فرقة المراقبة وفرقة المجربة تجانس. اتضحت نتيجة الاختبار التجانس بالبيانات في الجدول السابق:

الجدول ٢. اختبار التجانس

المجموعة	نتيجة اختبار التجانس	P-Value
المراقبة والمجربة	٠,٠١٤	٠,٩٠٥

اختبار t-T-Test

وردت من نتيجة الاختبار السابق، أنّ نتيجة فرقة المراقبة $1,590 > 0,005$ ، ونتيجة فرقة المجربة $1,590 > 0,005$ أيضا. اتضحت نتيجة الاختبار التجانس بالبيانات في الجدول السابق:

الجدول ٣. نتيجة T-Test

المجموعة	النتيجة	Sig. (2-Tailed)	P-Value
المراقبة	١,٥٩٠ (٥,٠٤)	٠,١١٥	$> 0,05$
المجربة	١,٥٩٠ (٥,٥٨)		

فأتضح أنّ الحساب السابق دلّ على الحاصل أنّ ليس في استخدام طريقة الاستجابة البدئية الكلية (Total Physical Response) آثار في فهم "مفردات أفعال" في مادة تمرين اللغة للصفّ الأول بكلية المعلمات الإسلامية بمعهد دار السلام كوتور للبنات الحرم الثاني.

بعد عملية الاختبار الشفهي لفرقة التجربة وفرقة المراقبة، حصلت نتيجة الاختبار لفرقة التجربة $5,58$ ولفرقة المراقبة $5,04$. فبذلك لا بد على التحقيق من صحة الفرض السابق واختباره أي إمكان القبول بين الفرض الاختياري وبين الفرض اللاغبي بعد أن تمّ حساب درجة الحرية db . وحصلت نتيجة الاختبار $t = 108$. واتّضح أنّ درجة t في الجدول عند مستوى الدلالة 5% تدلّ $1,98$ و 1% تدلّ $2,63$. فعرفت الباحثة أنّ درجة t الحساب أصغر من درجة t في الجدول: $(1,98 < 1,28 < 2,63)$.

ومن ثمّ فإنّ الفرض اللاغبي الذي يقول ب: أنّ ليس في استخدام طريقة الاستجابة البدئية الكلية آثار في فهم مفردات الأفعال في مادة تمرين مقبول. فتستحوذ من هذا الحاصل ليس في استخدام طريقة الاستجابة البدئية الكلية آثار في فهم "مفردات أفعال" في مادة تمرين اللغة.

المناقشة

يُراد بطريقة الاستجابة البدنية الكلية نوعاً من طرق تعليم اللغة التي طوّرها جاميس أشهر (James Asher) المعروف كذلك بعالم علم النفس من مؤسسة الاتحاد سان جوسي (San Jose) بالمملكة المتحدة الأمريكية عام الستينات ١٩٦٠ م (HIDAYAT, 2018). ورأى أنها تقريب الذي انسجمت فيه المعلومات وكفاية الأهلية بواسطة نظام المراقبة الحركية. بعبارة أخرى، كانت الاستجابة البدنية الكلية طريقةً يتم بناءها مؤسساً على تنسيق التعبيرات والتصرفات من خلال نشاطات الحركات البدنية. فهذه الطريقة تؤكد على العلاقة بين الحركة البدنية مع مهارة كلام الطالبات (Nurani, 2022). قامت هذه الطريقة في أساسها على تركيب الأمر وإطاعته ما ألقاه صاحب التوجيه، أو المعلم مع إلحاق المحاكاة البدنية بوضوح. نموذجاً على ذلك، أن الطلاب يقفون عندما أمرهم المعلم بالوقوف كما يجلسون حيناً أمرهم بالجلوس (Larsen-Freeman & Anderson, 2013). إن تعليم باستخدام الطريقة الاستجابة البدنية الكلية في مادة تمرين اللغة تخصص بالمواد الأفعال خصوصاً في فعل الأمر.

إن طريقة الاستجابة البدنية الكلية هي الطريقة الطبيعية (Natural Method)، تمنح هذه الطريقة الفرصة للتلاميذ في التعبير. إن هذه الطريقة الاستجابة البدنية الكلية مناسب في تعليم المفردات خصوصاً في اللغة العربية (Aulia et al., 2023; Kiswanto et al., 2023; Liputo et al., 2024). وإنّ هذه الطريقة مناسبة لتدريس الأطفال حتى إلى البلوغ، أنّ هذه الطريقة مسعدة لدى التلاميذ لعدم ارتباطه بالقواعد اللغوية، تستخدم هذه الطريقة الدماغ اليمنى والدماغ اليسرى لدى التلاميذ (Asher, 1977). تستخدم الطريقة الاستجابة البدنية الكلية المهارات الحركية في تطبيق تعليمه وتعلم بالطريقة غير الرسمية (Alfiyana, 2023). استخدمت الباحثة الطريقة الاستجابة البدنية في بحثها لأن هذه الطريقة ممتعة للمتعلمين، سهل للحفظ، يساعد الطلاب على تمييز العبارات أو الكلمة، مناسب للطالبات المتحركات، أنه يمكن استخدامه في الفصول الكبيرة أم صغيرة، إنه مناسب للفصول ذات القدرة المختلفة، لا يطلب استخدامه بكثير من المواد، إنه فعال جداً للمراهقين (Widodo, 2005). وإن استخدام أسلوب تدريس TPR سيعزز بشكل كبير من كفاءة تعلم الطلاب (Shi, 2018).

ولكن هذه الطريقة مركز في أمر المدرسة نحو تلاميذها فإنها لا تمنح الفرصة الكافية للتلاميذ في التعبير بخلافهم، تقدّم هذه الطريقة مهارة الكلام والاستماع وتقتصر مهارة القراءة والكتابة، كونها مناسبة لجميع العمر لكنّ هذه الطريقة أنسب للمبتدئين في تعلّم اللغة الأجنبية (Astri et al., 2023). فإن تعليم اللغة العربية بطريقة الاستجابة البدنية الكلية تركز الطالبات على ما أعطت المدرسة، لا تسمح للطالبات وقتاً أكثر للتفكير عما في فكرهن. فهذه الحالة ما تقع في الفصل الأول بمعهد دارالسلام الحرم الثاني. ولا تسمح للطالبات بتعلم الرسيخ عن القاعدة اللغوية لأن هذه الطريقة تخصص إلى تعلم اللغة كتعلمهن لغة الأم (Al Harrasi, 2014; Yahiaoui & Younes, 2022).

تهدف طريقة الاستجابة البدنية الكلية عموماً إلى تعليم كفاءة المتعلمين الشفهية/الشفوية. أخذ المتعلم دوره داخل الفصل كالمُتصرف (الفاعل) الذي يسمع ما يلقى المعلم من توجيه فيستجيبه ويحاكيه بحركة جسمه. أما المعلم فيأخذ دوره كالمُرشد أو الموجه الذي ينظم مسير العملية الدراسية. ومن الواجب أن يلزم المعلم

استخدام الوسائل والمرافق التعليمية القائمة لدعم عملية التعليم بصورة فعالة (Asher, 1968). تستحوذ طريقة الاستجابة البدنية الكلية في تعليم ومحاكاة أمور شتى، منها تعليم ومحاكاة مفردات أفعال مثل (تبسم، اجلس)، تعليم ومحاكاة أفعال المضارع والماضي والأمر مثل (نظفت سني كل الصباح)، التعليم في الفصل مثل (افتح كتابك!) حتى في تقديم القصة (Richards & Rodgers, 2014). تسير دراسة اللغة عندما يتابع المتعلمون التصرفات المتحركة فيطبّقونها إثر ذلك. ولأن المتعلمين ليست كلهم مقدرة في تطبيقها، فهم أحوج إلى تدقيق الملاحظة والانتباه وسماحة الأمر. فهذه الطريقة في أساسها معتمدة على فهم احتمال قوة وظيفة الذاكرة بدماع اليمين والشمال. وأن النشاطات الحركية التي هي من وظيفة دماغ اليمين يلزم أن يكون مقدّمًا على وظيفة دماغ الشمال في تركيب اللغة (Silver et al., 2003). الطريقة الاستجابة البدنية في هذا البحث، يركز كثيرا إلى تعليم المفردات "أفعال" خصوصا. الأفعال المستخدمة هو من الأفعال في كتاب "دروس اللغة" للإمام زركشي، ركز هذا الكتاب إلى أفعال تستخدمها الطالبة ف يوميتين. مثل: اجلس، أخرج، ادخل، اذهب، ارجع/ افتح، أقفل، اذهب، اقرأ، خذ، اكتب، احفظ، ضع، امسح، احمل وغير ذلك المستخدمة في حياتهم اليومية.

قام جاميس أشهر (James Asher) كمخترع الطريقة الاستجابة البدنية الكلية (Total Physical Response) بتفصيل ثلاثة مبادئ عن نظام طريقة الاستجابة البدنية الكلية (Total Physical Response) الذي يجب أن يسيطره المعلم ويستوعبه قبل تطبيق هذه الطريقة في العملية الدراسية، وهي (Muhren, 2003):

- أن يُلغى المعلم من متعلميه حديثا وكلاما وحوارا حتى يتحقق فهمهم عن اللغة الشفهية بحسن وجودة.
- الحصول على تحقّق فهم اللغة الشفهية عن طريق الكلام الذي يتكلم به الموجه/المعلم في شكل أمر.
- المحاولة على حمل المتعلمين إلى إدراك فهمهم في اللغة الشفهية فيستعدون بعد ذلك للقيام بالكلام

الإجراءات والأساليب لتعريف المفردات وصياغة الأمر الجديدة في طريقة الاستجابة البدنية الكلية منها (Fahrurrozi, 2014):

- أن يقوم المعلم بنطق صياغة الأمر تمثيلها أمام المتعلمين. والمتعلمون يؤدون ما أمرهم بسماعة المعلم وأداء ما قام به المعلم من حركة أن يقوم المعلم بخلق المواقف يستلزم بها المتعلمون الاختيار بين المفردتين. قد علم المتعلم إحدى المفردتين بوضوح بطريقة محو إحدى المفردتين.
- أن يقوم المعلم بالتعريف عن مفردات جديدة. فهذا التعريف، يجب للمتعلم أن يختار واحدة من ثلاث مفردات. إذا أخطأ في اختيار المفردات، فيلزمه أن يعيد الاختيار مرة أخرى، وإذا أصاب تخمينه، فله التقدير من معلمه بمدح.
- أن يقوم المعلم بالتعريف عن مفردات جديدة بوضوح وإبانة أمام المتعلمين، إما أن يكون على شكل عرض الحركة الجسمية أو الإشارة أو المعلم الأخرى.

د. أن يقوم المعلم بالتعريف عن مفردات جديدة على شكل عرض الحركة الجسمية الصادرة من صياغة الأمر من الشريت. ويقوم بعد ذلك بتسجيل صوته، فيشارك كل صياغات الأمر المسموعة، وقد يستجوب المعلم المسموعة استجابا خاطئا بالتعمد، ليصلحه المتعلمون به.

تعليم المفردات في مادة تمرين اللغة يخطو الخطوات التالية (Rahmawati et al., 2025):

الجدول ٤. خطوات طريقة الاستجابة البدنية الكلية (Total Physical Response) في مادة تمرين اللغة

الرقم	المدرسة	الطالبات	الزمن
١	إلقاء السلام ثم اهتمامها إلى أحوال الفصل	الطالبات يجبن السلام من المدرسة	دقيقة واحدة
٢	قراءة كشف الحضور	الطالبات يخبرن زميلتهن الغائبات	دقيقة واحدة
٣	السؤال عن المادة والموضوع	الطالبات يجبن المادة والموضوع الذي تعلمن اليوم	دقيقة واحدة
٤	البيان الموجز الذي يوصل أذهان الطالبات إلى درس جديد	الطالبات يمتحن بيان المدرسة	ثلاث دقائق
٥	كتابة الموضوع على السبورة	مشاركة الطالبات على ذكر الموضوع	دقيقة واحدة
٦	شرح الكلمات المتعلقة بالموضوع	الطالبات يمتحن بيان المدرسة	ثلاث دقائق
٧	المدرسة تشرح المفردة الأولى بعرض الحركة الجسمية الصادرة من صياغة الأمر	الطالبات تمثل الحركة الجسمية الصادرة من المدرسة	ثلاث دقائق
٨	المدرسة تشرح المفردة الثانية بعرض الحركة الجسمية الصادرة من صياغة الأمر	الطالبات تمثل الحركة الجسمية الصادرة من المدرسة	ثلاث دقائق
٩	المدرسة تشرح المفردة الثالثة بعرض الحركة الجسمية الصادرة من صياغة الأمر	الطالبات تمثل الحركة الجسمية الصادرة من المدرسة	ثلاث دقائق
١٠	المدرسة تشرح المفردة الرابعة بعرض الحركة الجسمية الصادرة من صياغة الأمر	الطالبات تمثل الحركة الجسمية الصادرة من المدرسة	ثلاث دقائق
١١	المدرسة تشرح المفردة الخامسة بعرض الحركة الجسمية الصادرة من صياغة الأمر	الطالبات تمثل الحركة الجسمية الصادرة من المدرسة	ثلاث دقائق
١٢	طلب المدرسة طالبة واحدة لتتقدم أمام الفصل	الطالبة تتقدم أمام الفصل	دقيقة واحدة
١٣	طلب المدرسة من الطالبة عرض الحركة الجسمية من المفردة الأولى والثانية	الطالبة تعرض الحركة الجسمية من المفردة الأولى والثانية	دقيقتين
١٤	طلب المدرسة من الطالبة عرض الحركة الجسمية من المفردة الثالثة والرابعة والخامسة	الطالبة تعرض الحركة الجسمية من المفردة الثالثة والرابعة والخامسة	دقيقتين

١٥	تعرض المدرّسة الحركة الجسميّة من المفردة الأولى وتطلب الطالبات بتلفيز المفردة	تلفظ الطالبات المفردة الأولى بعد عرض	دقيقتين
١٦	تعرض المدرّسة الحركة الجسميّة من المفردة الثانية وتطلب الطالبات بتلفيز المفردة	تلفظ الطالبات المفردة الثانية بعد عرض	دقيقتين
١٧	تعرض المدرّسة الحركة الجسميّة من المفردة الثالثة والرابعة وتطلب الطالبات بتلفيز المفردة	تلفظ الطالبات المفردة الثالثة والرابعة بعد عرض	دقيقتين
١٨	تعرض المدرّسة الحركة الجسميّة من المفردة الخامسة وتطلب الطالبات بتلفيز المفردة	تلفظ الطالبات المفردة الخامسة بعد عرض	دقيقتين
١٩	إعادة المدرّسة تلفيز جميع المفردة بعرض الحركة الجسميّة والطالبات يقلدن	الطالبات يقلدن الحركة الجسميّة ويلقطن	خمس دقائق
٢٠	اختتام من المدرسة بإعطاء التوجيهات وإلقاء السلام	الطالبات يمتحن المدرسة ويحين السلام	دقيقتين

حللت الباحثة من نتيجة هذا البحث، رأت بأن تعليم اللغة العربية باستخدام الطريقة البدنية الكلية لا بد من احضار العوامل المتعلقة مثل: العوامل اللغوية كدقة الكلام، وضبط النبرة والمفاصل أو المدة المناسبة، واختيار الكلمة، دقة استخدام الجملة والقواعد، و دقة هدف الكلام، وكذلك العوامل غير اللغوية كالموقف المعقول، والهدوء وعدم التصلب؛ وضرورة توجيه النظرة إلى الشخص الآخر؛ والرغبة في احترام الآخرين؛ والإيماءات والتعبيرات المناسبة؛ وارتفاع الصوت؛ والطلاقة؛ والأهمية؛ والمنطق؛ وإتقان الموضوع (Musyafaah et al., 2023)، المشاركة الفعالة من الطالبات في الأنشطة البدنية (Afiah & Musyafa'ah, 2024). خصوصا لمفردات الكلمة لا بد أن تهتم الأشياء غير المادة مثل النطق والاستماع، والمعرفة السياقية، والترابط (Faouri et al., 2025). فنتيجة هذا البحث مناسبا بالبحث خالد الذي يتحدث أن نتيجة الاختبار بالطريقة الاستجابة البدنية الكلية لا يختلف كثيرا بين الفرقة التجريبية والفرقة المراقبة (Dweikat et al., 2023).

الخلاصة

يستنتج البحث أن أن ليس في استخدام طريقة الاستجابة البدنية الكلية آثار في فهم مفردات الأفعال في مادة تمرين اللغة. وذلك بنظر إلى نتيجة الاختبار $t=108$. واتضح أن درجة t في الجدول عند مستوى الدلالة ٥ % تدلّ ١،٩٨ و ١/١ تدلّ ٢،٦٣. فعرفت الباحثة أن درجة t الحساب أصغر من درجة t في الجدول: (١،٩٨ < ١،٢٨ > ٢،٦٣). ومن ثم فإنّ الفرض اللاغي الذي يقول بعدم وجود آثار طريقة الاستجابة البدنية

الكلية في فهم "مفردات أفعال" في مادة تمرين اللغة. لذلك، يجب على كل مدرس اللغة العربية في المعاهد والمدارس والجامعات لمادة تمرين اللغة استخدام الطريقة المناسبة ليكون المادة سهلا وممتعا للتلاميذ والمدرسين.

المراجع

- Afiah, S., & Musyafa'ah, L. (2024). Penerapan Metode Total Physical Respon dalam Pembelajaran Bahasa Arab. *Kolektif: Jurnal Pendidikan, Pengajaran, Dan Pembelajaran*, 1(1), 50–58.
- Al Harrasi, K. T. S. (2014). Using "Total Physical Response" With Young Learners in Oman. *Childhood Education*, 90(1), 36–42.
- Alfiyana, F. F. (2023). *The Effectiveness of Using the Total Physical Response Approach on Students Vocabulary Mastery* [PhD Thesis]. Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim.
- Al-Naqah, M. K. (1985). *Ta'lim Al-Lughah Al-Arabiyyah li Al-Nāṭiqīna bi Lughāt Ukhrā*. Jami'ah Ummul Qura.
- Arikunto, S. (2019). *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*.
- Asher, J. J. (1968). *The Total Physical Response Method for Second Language Learning*. San Jose State Coll Ca Dept of Psychology.
- Asher, J. J. (1977). Children Learning Another Language: A Developmental Hypothesis. *Child Development*, 1040–1048.
- Astri, Z., Hs, N., Fachrunnisa, N., & Misnawati, M. (2023). Investigating the Influence of the TPR Method on the Development of English Vocabulary in Small Classroom. *20th Asia TEFL-68th Teflin-5th INELTAL Conference (ASIA TEFL 2022)*, 771–781.
- Astuti, Wili. (2016). *Pengaruh Metode Total Physical Response Terhadap Kemampuan Menyimak dan Penguasaan Kosakata Bahasa Inggris*. 3rd University Research Colloquium.
- Astutik, Y., Megawati, F., & Aulina, C. N. (2019). Total Physical Response (TPR): How is it Used to Teach EFL Young Learners. *International Journal of Learning, Teaching and Educational Research*, 18(1), 92–103.
- Aulia, N., Isnaini, R. L., & Setiyawan, A. (2023). The Influence of Total Physical Response (TPR) Method in Mastering Arabic Vocabulary: Pengaruh Metode Total Physical Response (TPR) dalam Penguasaan Kosakata Bahasa Arab. *Edulab: Majalah Ilmiah Laboratorium Pendidikan*, 8(2), 138–150.
- Darmawan, D. (2013). *Metode Penelitian Kuantitatif*. Remaja Rosdakarya.
- Dweikat, K., Fayyumi, N., Shehade, A., & Jarrar, H. (2023). Impact of Total Physical Response Method (TPR) on Vocabulary Learning in the Palestinian School Context. *Journal of English Studies in Arabia Felix*, 2(1), 50–59.
- Fahrurrozi, A. (2014). *Pembelajaran Bahasa Arab: Problematika dan Solusinya*.
- Faouri, D., Zibin, A., & Altakhaineh, A. R. M. (2025). Teaching Italian Vocabulary to Arabic Speaking Children Based on Total Physical Response and Game-Based Learning Approaches. *European Journal of Applied Linguistics*, 13(1), 252–278.
- Hidayat, M. T. P. (2018). Pelaksanaan Model Pembelajaran Totally Physical Response (TPR) untuk Meningkatkan Prestasi Belajar Speaking dalam Bahasa Inggris Siswa Kelas X Mipa 3 MA Negeri 1 Subang Tahun Pelajaran 2015/2016. *JPG: Jurnal Penelitian Guru FKIP Universitas Subang*, 1(02), 220–228.
- Ismail, M., & Musthafa, A. A. (2018). Pengembangan Materi Tes Keterampilan Menyimak Bahasa Arab Menggunakan Moodle untuk Meningkatkan Kemampuan Menyimak Mahasiswa Universitas Darussalam Gontor. *Jurnal At-Ta'dib*, 13.

- Izzan, H. A. (2011). *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Humaniora Utama Press.
- Kiswanto, D., Abidin, M., Holis, H., & Mahdi, R. (2023). Exploring the Role of Total Physical Response Method in Arabic Vocabulary Learning. *ALSUNIYAT: Jurnal Penelitian Bahasa, Sastra, dan Budaya Arab*, 6(2), 101–113.
- Larsen-Freeman, D., & Anderson, M. (2013). *Techniques and Principles in Language Teaching 3rd Edition-Oxford Handbooks for Language Teachers*. Oxford University Press.
- Liputo, M. R., Fitrah, M. A., & Nas'da Putra Yunika, M. T. (2024). *Total Physical Response (TPR) Method: Is it Effective in Improving Students' Mufradat Mastery?(Experimental Analysis)*.
- Mahmudi, I., & Suryadarma, Y. (2025). *Metode Penelitian Pendidikan Bahasa Arab di Perguruan Tinggi*. Unida Gontor Press.
- Muhren, A. (2003). Total Physical Response (TPR): An Effective Language Learning Method at Beginner/Intermediate Levels. *Home. Planet. Nl/ ~ Mhren000/Tpr/Primer_tpr. Pdf*.
- Musyafaah, N., Indriana, N., Widayanti, R., & Nuha, M. A. U. (2023). Improvement of Mahārat Al-Kalām in Arabic Learning Through Total Physical Response Method. *Al-Ma 'rifah*, 20(1), 77–90.
- Nurani, Q. (2022). Characteristics of Learning Arabic Using the Totally Physical Response Method at Palembang Elementary School. *Taqdir*, 8(2), 173–185.
- Pahri, P. (2021). The Implementation of Total Physical Response (TPR) Method in Improving Arabic Speaking Skills. *Tanwir Arabiyyah: Arabic as Foreign Language Journal*, 1(2 Desember), 63–72.
- Pinkasová, M. (2011). *Total Physical Response in Different Age Groups*.
- Rachmad, Y. E., Rahman, A., Judijanto, L., Pudjiarti, E. S., Runtunuwu, P. C. H., Lestari, N. E., Wulandari, D., Suhirman, L., Rahmawati, F. A., Mukhlis, I. R., & others. (2024). *Integrasi Metode Kuantitatif dan Kualitatif: Panduan Praktis Penelitian Campuran*. PT. Green Pustaka Indonesia.
- Raharjo, H., & Siswanto, N. D. (2021). Penerapan Strategi Total Physical Response, Bernyanyi, dan Permainan Edukatif pada Pembelajaran Bahasa Arab untuk Anak Usia Dini. *Zuriah: Jurnal Pendidikan Anak Usia Dini*, 2(1), 41–56.
- Rahmawati, F. A., Sa'idah, M. A., & Azizah, N. (2025). *Desain dan Perencanaan Pembelajaran di Madrasah (I)*. UNIDA Gontor Press.
- Ramadani, N. (2022). Penerapan Metode Total Physical Response (TPR) dalam Meningkatkan Pemahaman Kosakata Bahasa Arab Mahasiswi IDIA. *Maharot: Journal of Islamic Education*, 6(1), 1–12.
- Richards, J. C., & Rodgers, T. S. (2014). *Approaches and Methods in Language Teaching*. Cambridge University Press.
- Sadat, A. S. H. A. (2018). Penerapan Metode Total Physical Response (TPR) dalam Pembelajaran Maharah Kitabah. *AL-AF'IDAH: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Pengajarannya*, 2(2), 28–45.
- Shi, T. (2018). A Study of the TPR Method in the Teaching of English to Primary School Students. *Theory & Practice in Language Studies (TPLS)*, 8(8).
- Silver, M., Adelman, B., & Price, E. (2003). Total Physical Response: A Curriculum for Adults. *English Language and Literacy Center, St. Louis, MO*, 63105.
- Sudarwati, E., Perdhani, W. C., & Budiana, N. (2017). *Pengantar Psikolinguistik*. Universitas Brawijaya Press.
- Sugiyono, S. (2008). *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D* (Vol. 25). CV. Alfabeta.
- Widodo, H. P. (2005). Teaching Children Using a Total Physical Response (TPR) Method: Rethinking. *Bahasa dan Seni*, 33(2), 235–248.

- Yahiaoui, T., & Younes, S. (2022). *Investigating the EFL Teachers' Attitudes Towards the Use of the TPRS Method to Enhance the Students' Reading Skills. The Case of the First-Year Students at Oudni Aomar and Ali Mellah Secondary School*. [PhD Thesis]. Mouloud Mammeri University of Tizi-Ouzou.
- Zaid, A. H. (2012). Pendekatan Komunikatif dalam Pengajaran Bahasa Arab (Pengalaman Pondok Modern Darussalam Gontor). *At-Ta'dib*, 7(2).